

N^o ALÍ

LA REVISTA DE LA COMARCA DE PONENT

Any IV n^o 39

DESEMBRE 1989



"L'Adoració dels Reis" (Retaule central de la Parròquia
Santa Maria d'Andratx)

Apt. 79 07150 ANDRATX



RESTAURANTE

Es Píeral

CARRETERA PUERTO DE ANDRAITX
TEL. 67 30 12



TUCASA

TODO PARA LA CASA, S. A.

C/. Galicia, 27 - Teléfonos 67 13 03 - 67 28 13
07150 ANDRAITX

materiales construcción

SNACK - BAR



GALICIA

ESPECIALIDAD
EN MARISCOS
Y PULPO A LA GALLEGA



TAPAS VARIADAS

Isaac Perol, 37
Tel. 67 27 05

Puerto de Andraitx
(Mallorca)

CAFETERIA SNACK - BAR

Quijote

CAMP DE MAR - MALLORCA

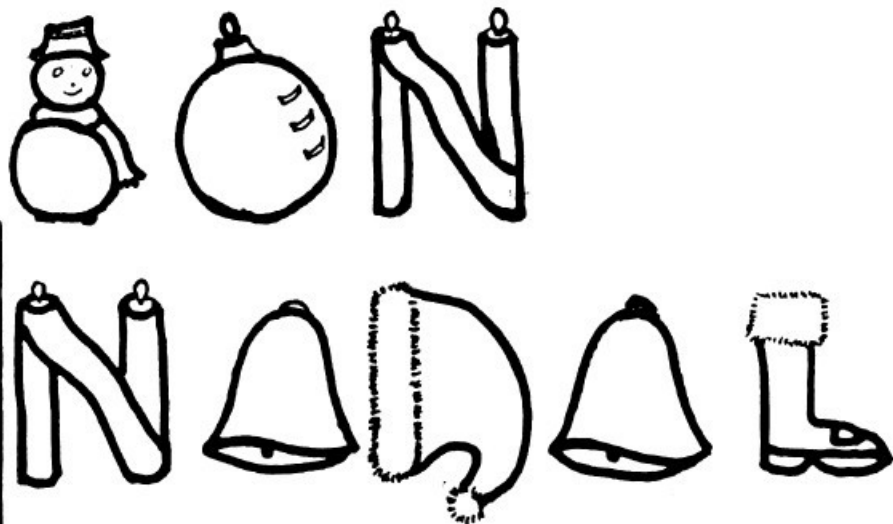
AUTOS MORAGUES

RENT A CAR

C/. España, 7
Telf. 67 20 09

PTO. ANDRAITX

(MALLORCA)



N'ALÍ

LA REVISTA DE LA COMARCA DE PONENT
Apartat de correus 79.
07150 ANDRATX

Editen:

Coordinadora Parroquial
de Joves d'Andratx
Centre Cultural de
S'Arracó

Director: Joan Perelló
i Sansó

Redactor en Cap: Gaspar
Pujol i Flexas

REDACCIÓ

Joana Alemany i Mir,
Antoni Ensenyat i
Ferrà, Biel Ensenyat
i Pujol, Francesc
Femenias i Calafat,
Pere Flexas i Flexas,
Margalida Ferrà i
Ensenyat, Gabriel
Jofre i Mir, Miquel
Tur i Enseñat, Maria
Mağdalena Pons, Miquel
Amengual i Saurina.

GERENT

Vicenç Flexas i Alemany

FOTOS

Michel'S,

Impressió:

Impremta BRINS
Ciutat

D.L. P.M. 295/1986

PRENSA
COMARCA



Aquest mes és inevitable. Damunt Festes
cal desitjar i dir "Bon Nadal" a tothom, i
no importa res més.

Vos oferim aquest nou número que potser
trobeu més variat i interessant.

Amb ell vos deim a tots:

MOLTS D'ANYS

EXCURSIONS

Aquest temps ha estat temps d'excursions. A part de les apuntades el mes passat cal anotar una que feren els de la Tercera Edat, el dia 7 de desembre. Anaren a "les matances" per devers Felanitx, i foren necessaris cinc autocars per a poder agombolar tots els participants.

També n'hi ha una altra de prevista pel dia 18 de desembre per als de la Tercera Edat, que l'organitza "Sa Nostra".

Per altra banda, el grup "Lluc a peu" en feren una el diumenge, 10 de desembre, a La Trapa. Eren 64 a la partida i a l'hora del dinar, a Can Tomaví, se n'hi ajuntaren un bon grapat més.

EL CLUB D'ESCACS

El dissabte, dia 16 de desembre, haurà tingut lloc al Club d'Escacs (Ajedrez) un programa molt interessant: unes partides on s'esperava la participació d'una de les figures mundials que aquests dies són a Ciutat. A l'hora d'escriure aquestes pàgines no sabíem més detalls. Esperam que haurà estat un èxit.

ACTIVITATS CULTURALS

Sabem que se prepara la II Mostra de Teatre, i ja s'ha posat en marxa el concurs de Cartells per als al.lots de les Escoles.

Se prepara també la Diada de Germanor, amb la concessió dels Premis Literaris i les Flors d'Ametller, però de moment no poden donar detalls. Esperam fer-ho en pròxims números.



Dia 19 de novembre es feu una excursió parroquial a Lluc i oferiren a la Mare de Déu el Mapa d'Andratx.



El mes passat ho anunciarem i, com estava previst, dels dies 16 al 19 de novembre, se duqué a terme la quinta marxa d'Andratx-Lluc a peu.

Aquesta vegada hi afegiren una nova etapa. El quart dia des de Lluc anaren cap al Puig de Maria, a Pollença, on l'eixida acabà amb un bon dinar. Endemés dels marxaires s'hi ajuntà un bon estol d'acompanyants, parents i amics dels que havien fet el camí.

L'excursió i aventura foren tot un èxit. A la partida eren vint i dos i, com era el pla, el primer dia arribaren a Banyalbufar de bona hora. El segon dia feren el camí de Banyalbufar a Sóller amb tota normalitat.

El tercer dia, el dissabte, fou quan vingueren els problemes. El mal temps, que des del dijous se veia venir, (teniu en compte que s'havia declarat a Mallorca "l'alerta roja"), feu acte de presència: tot ennegrit ben negre, vent i brusca forta, feren que se tingués que abandonar el camí previst, o sia, camí de l'Ofre i barranc de Sóller, però el coratge i la prudència aconsellaren que se fes el camí per la carretera i així ho feren i arribaren a Lluc un poc més tard de lo esperat, però arribaren.

El diumenge, quart dia, el bon temps tornar a brillar i tot anà com una seda.

Com que tot està amb un bon acabar, cal dir molts d'anys i fins a pròxima.

LA ASOCIACION DE VECINOS DE "SON MAS" REELIGE A SU JUNTA DIRECTIVA

Los vecinos de la barriada de "Son Mas" mostraron su confianza y apoyo incondicional a la Junta de Gobierno de la Asociación al reelegirlos por un periodo de cuatro años.

Hay que recordar que la Asociación empezó a andar en octubre del 88 y desde entonces se han ido afiliando a la misma la mayoría de residentes de la nueva barriada que en estos momentos años ha tenido una expansión muy importante.

En la asamblea ordinaria celebrada a Can Toneta fue mostrado a los asistentes el plano general de la urbanización, en el cual, según el presidente, Sr. Andonegui, faltan todavía por subsanar tres importantes deficiencias: 1ª.- La delimitación de anchura de la calle Antoni Mulet, en su tramo final. Esta vía, al parecer, corresponde al CIM y tendrán que ser ellos los que efectúen el deslinde. 2ª.- La creación de la zona verde situada en el margen derecho de la nombrada calle y que actualmente está en parte pavimentada. 3ª.- La construcción de la escalinata que une el paseo con la carretera de Estellencs, junto a la mencionada zona verde. Estos temas, dijo el presidente, serán de carácter prioritario. Destacó como positivo el embaldosado de la zona peatonal del paseo, así como la nueva iluminación del mismo, y la presencia de

por Caspar Batle

municipales por la zona.

Las quejas de los asociados se centran en la falta de limpieza de las calles, sin duda la instalación del mercado del miércoles genera muchos residuos que nunca son eliminados en profundidad. En este sentido se exigirá a las autoridades municipales un mejor tratamiento. Hubo una sugerencia en el sentido de que era necesario construir o instalar bancos, ya que son muchas las personas que a lo largo del año frecuentan el Paseo y no tienen ningún elemento donde poder descansar. Incluso sería una buena medida para los residentes.

La Junta agradecía la confianza que en ellos se depositaba y sobre todo por el elevado número de socios con que cuenta la asociación, lo que supone un gran respaldo a la hora de plantear ante cualquier autoridad las legítimas aspiraciones de los vecinos de Son Mas.

Composición de la Junta Directiva elegida:

Presidente: Alberto Andonegui

Vicepresidente: Esteban Palmer

Secretario: Juan Carlos González

Tesorero: Félix Oliver

Vocales: Antonio Jiménez, Gabriel

Enseñat, Juan Martínez y Juan

Ruiz.

noticies-noticies-n

noticies-noticies-n

El passat dia 2 de desembre es celebrà finalment el Mercadet a benefici de l'Escola del nostre poble. Encara que amb retard, degut a les pluges caigudes, i que feren perillar fins el dia anterior, el dia fixat per segona vegada, es pogué dur a terme dues setmanes més tard de lo previst.

Tot això i l'afluència de gent que hi acudí contribuí a l'èxit de l'empresa que donà un resultat final de 175.000 pts., que es dedicaran majorment a finançar en part una fotocopiadora, ben necessària, i en segon lloc a cobrir necessitats de material esportiu i de biblioteca.

A part de les coses antigues, mobiliari, electrodomèstics, roba, llibres i objectes diversos que es venien, els nins, els mestres i les mares de l'Associació de Pares treballaren de granat i feren moltes de manualitats que es vengueren molt bé. També funcionà un bar on la reposteria casolana i saborosa de les mares feu les delícies dels assistents.

S'ARRACÓ EN OBRAS

A principios de este mes el Ayuntamiento de Andraitx, ha procedido a la realización de limpieza y acondicionamiento de los torrentes de nuestro pueblo.

Dicha tarea era de vital importancia, dado el estado deplorable en que se encontraban.

Por otra parte se han empezado las obras en los terrenos de Sa Vinya, propiedad del Ayuntamiento de Andraitx, donde se ubicará el nuevo campo municipal de Fútbol y otros. Han sido acogidas con gran entusiasmo dichas obras, ya que nuestro equipo de Fútbol, durante toda esta temporada, está jugando en el campo de Sa Plana, cedido gentilmente por el C.D. ANDRAITX.

Nadie duda que de continuar a ese ritmo las obras, para la próxima temporada nuestro equipo debutará en el nuevo Campo de Fútbol.

También, después de mucho tiempo de espera, han comenzado las obras de ampliación de nuestro Cementerio, el cual debe estar finalizado en enero de 1.991.

Si a éstas unimos las del Centro Sanitario, empezadas en el mes de agosto y que se encuentra en fase de terminación, podemos asegurar que S'Arracó en breve contará con una serie de servicios y dependencias que sin duda alguna facilitarán la vida social de nuestro pueblo.

ASPA

Desembre, mes fester de pro, i de fa un parell d'anys ençà aquest mes sembla tenir més dies de festa que de feina, i si hi afegiu els ponts, no en parlem! I la gent ben contenta! aprofitant per anar de viatge o simplement "a fora", com hom sol dir a Ciutat.

Amb tot això i el consumisme desenfrenat que suportam, el sentit Nadalenc es dilueix un poc. Tot aquest desarrelament de lloc i circumstància produeix un tipus un poc "passota" que queda prou reflectit a un sonet humorístic de Tomàs Aguiló que aquest mes vos oferim en lloc de les gloses de costum, i que hem d'allunyar

de noltros car ens fa deslligar-nos i esser poc responsables i poc solidaris amb els problemes i responsabilitats morals que ens enrevoften i que ens fan anar a un empobriment de comunicació de la societat, una societat de cada vegada més centrada en cadascún mateix, més egoista, més capficada en les màquines i afany de guany...

L'autor ho va escriure en to irònic i satíric i noltros ho aprofitam per a introduir-vos a un plat tradicional nostre: La llet d'ametlla, tret d'un receptari molt antic, de començament de segle.

Vet-los aquí ambdós:

Estic més bé que un monjo dins sa cel.la;
jo no segueisc bandera ni vexil.la,
i es vespre sant que canten sa Sibil.la
tant me fapa torrat com llet d'ametlla.

Mai m'he cuidat de ball ni de revetlla,
tant m'és prendre cafè com camamil.la;
no duc plets, no dec cèntims a can Bitla;
cap pena llepissosa me desvetlla.

Per esser absolt no tenc de prendre bul.la;
de ma petita casa som es batle;
tan sols sa dona es meu poder anu.la;

però un sonet així com ella parla,
desig fer, consonant em manca en "ul.la",
i això és feix que duc damunt s'espata.

Per una lliure de bassó molt, dues escudelles i mitja d'aigo, una unsa de farina d'arròs, una lliura de sucre, clovella de llimona, canyella sensera.

Primerament se escalda el bassó amb la mitat de aigo expressada dins un padàs cla

y después se escalda dues vegades que s'aigo bulla y se remena amb una cuera y se pren, se posa en el foch el sucre y farina d'arròs y se va coguent remenant sempre seguit fins que sia com a llet que se aferr a sa cuera".

No volem amargar-vos les Festes.

Coses tan emotives i nostres tals com els Betlems, les Matines, el cant de la Sibil·la... i que fan reunir normalment a les famílies i que fan que almanco per un sol moment apunti la tendresa que demostra que som vius, humans, en definitiva, millors.

MOLTS D'ANYS!

LO COC DE S'ARRACÓ

SES NOSTRES COSES - SES NOSTRES COSES -



Una notícia curiosa. Un vaixell que els seus amos, alemanys, havien deixat amarrat al Port d'Andratx, s'anava enfonsant a poc a poc. Quan s'en daren compte un grup de mariners, encapçalats per Gaspar Albertí el pogueren arrastrar fins a n'Es Saluet i el salvaren. Això passà el dissabte, dia 2 de desembre.

ENTREVISTA AMB EL SEU PRESIDENT, D. JORDI FERRER PASTOR

Seguint la nostra "filosofia" d'informar de les coses que hi ha o passen al nostre poble, ens ha paregut bé, tal volta ho havien d'haver fet abans, parlar de l'Associació de la Tercera Edat d'Andratx i Comarca. Per això hem tingut una conversa amb en Jordi Ferrer Pastor, President de la mateixa.

Parlar amb ell ha estat molt agradable ja que hem trobat un home content i entusiasmats amb la seva tasca.

- Mem, l'amo en Jordi, ens podrieu contar què és i com funciona aquesta Associació de la Tercera Edat?

- És una Associació recent a Andratx i, com les que funcionen a molts de pobles de Mallorca, pretén associar les persones jubilades per a ajudar-les a la seva promoció integral i accés a la cultura. Aquestes darreres paraules ho diuen els Estatuts. Entretenir i donar uns servicis.

- Tots els jubilats d'Andratx hi estan associats?

- Tenint en compte que abarca Andratx i Comarca, o sia, el Port i S'Arracó, no sé si tots però molts. Actualment som uns 360 els socis.

- Heu dit que era recent. Quan va començar?

- La idea sortí a finals del 1.987, quan un servidor i D^a Paquita de sa Farmàcia anarem a una reunió, organitzada per INSERSO, on hi havia els presidents de totes les Associacions de les Balears, i ens entusiasma sentir com funcionaven i lo que feien a molts de pobles. A Eivissa fins i tot havien creat un museu.

Començarem a organitzar-nos i a fer captació de socis. El mes de març de 1.988 l'Associació ja estava creada i amb estatuts aprovats, i...

I, després?

- Després venia la qüestió del local. I aquí vull manifestar el nostre agraïment a l'Ajuntament, que ens ha ajudat i gentilment ens ha cedit el local adjunt al Teatre de Sa Teulera. Vull afegir també aquí la gran col.laboració d'en Ramón Sánchez Santo, actual vice-president de l'Associació. Ell ha fet molt, per ventura el que més, per organitzar-nos. Ha estat i és un bon col.laborador.

- Endemés de l'Ajuntament, heu rebut ajuda d'altres institucions?

- INSERSO promou aquestes Associacions i ajuda molt; també la Conselleria de Sanitat del Govern Balear ens ha pagat el mobiliari, La Caixa i altres.

- Bé, ja tenim l'Associació organitzada, quines activitats feis?

- Des de que en febrer de 1.989 tinguérem local, hem organitzat unes conferències, programades per la Creu Roja, en que es tractaren els temes referents a l'alimentació convenient i a la prevenció de malalties. Hi assistí molta gent. Hem organitzat sortides o excursions, unes tres o quatre per any, que han tingut molt èxit. A la darrera, el 7 de desembre, erem 280.

- I no heu pensat amb altres activitats?

- Ens agradaria poder donar més servicis: barberia i perruqueria, medicina preventiva, entreteniments sobre tot per a les dones,

fer exposicions..., inclús muntar un servici de menjador per a aquells que ho necessitin, però tenim el problema de local.

- I el local que teniu?

- Va molt bé pel que feim, reunions, servici d'oficina, però, com tots sabem, és molt petit.

- Pensau, doncs, en un local nou?

- Sí, hi ha un projecte d'un local més gran. Un projecte concret, una casa al carrer Juan Carlos I. Però el dit projecte depèn d'un conveni entre La Caixa i la Fundació Flexas. Confiam que s'arribarà a concretar. Mentre seguirem fent lo que poguem amb el que tenim.

Fins aquí la conversa amb Jordi Ferrer. L'Associació de la Tercera Edat d'Andratx i Comarca funciona i no falten ganes ni il·lusions de millorar, i això ens alegra.

N'ALÍ

 * PER NADAL *
 * * * * *
 * RECOMANAM *
 * * * * *
 * MATINES I CANT DE LA SIBIL·LA *
 * * * * *



El cant de la Sibil.la era encomanat a l'escolà de veu més pura i més flexible. Vestit com una dona, amb un capell de llargues plomes i amb una espasa desembeinada dins les mans, ben poc retreia l'escolanet de la Mare de Déu de LLuc el ferotge aspecte de les Sibil.les ferestegues, tal com Virgili ens descriu la més placèvola de totes, la Sibil.la humana...

...Les neules lleus s'aturaven de tremolar; s'aturaven de pipelletjar els ciris; i sobre un enorme silenci àvid, sobre aquelles mil testes altes, la veu cantava, lenta i llarga, com l'amorós deliri d'un rossinyol

dins una espesa fronda d'abril...

(Llorenç Riber: La minyonia d'un infant orat)

El Breviari Mayoricense ens pot servir per explicar l'origen de la Sibil.la. La novena lliçó de les Matines de la nit de Nadal era una lliçó molt llarga i sempre era cantada pel Sr. Bisbe. Quan arribava a les paraules en que l'autor de la lliçó recriminava als jueus, de la sacristia començaven a sortir antics personatges bíblics; entre ells Moisès, Isaies, que cantaven la seva profecia mesiànica, i molts d'altres, tots ells vestits amb elegants i riques túniques.

Després de que el Bisbe hagués passat revista a tots aquells personatges, invocava el testimoni de la Sibil.la.

A n'aquest moment, sis sacerdots, ja preparats, entonaven l'himne de la Sibil.la pagana. Tot el cor repetia les paraules de la tonada, mentre que els sis sacerdots, de dos en dos, anaven cantant les estrofes d'aquell poema profètic i misteriós.

Aquest és l'origen de la nostra Sibil.la: un fragment de la novena lliçó de les Matines, escenificada pel poble mitjaval.

Aquesta representació escènica es coneix dins la Litúrgia per "La Processó dels Profetes", que

va conservar-se a Mallorca fins el segle XVI.

Actualment, el cant de la Sibil·la es fa en la nostra llengua. Des de quan fou traduïda al català? Encara no s'ha donat una solució definitiva. De les devuit estrofes de que constava l'antiga versió catalana, actualment sols es canten vuit i totes molt transformades.

L'actual música no té cap relació amb les versions gregorianes que s'emplearen antigament. No es coneix el seu origen, ja que aquest cant ha estat transmès sempre de viva veu.

Segurament fou en el segle XV, coincidint amb el canvi de lletra, quan el cant de la Sibil·la va esser encarregat a un allot. Aquest sortia de la sacristia cap a la trona, acompanyat de quatre escolans, dos amb cirials i dos amb encens, i, com diu un llibre de Ceremònies de la Catedral, al davant hi anaven quatre joves tocant unes trompes.

En l'actualitat, el vestit que utilitza la Sibil·la es pareixut en totes les esglésies de Mallorca. Aquest és una túnica de seda blanca o de color, molts de pics profusament adornada o brodada. Algunes Sibil·les cubreixen la túnica amb una llarga i vistosa capa. Un capell o gorro del mateix color que

la túnica cobreix el seu cap. En les mans duu una brillant espasa, que manté sempre dreta davant de la cara durant tot el cant.

El cant és sense acompanyament. Sols l'orgue llança al aire unes notes entre estrofa i estrofa, per a mantenir l'entonació del Sibil·ler.

Al final, acabat el cant, alçant l'espasa a l'aire, fa una creu amb ella.

Antigament aquest moment era motiu d'una escena curiosíssima, actualment desapareguda.

En les esglésies de Mallorca penjaven a les llànties i salomons tantes neules com a setmanes faltaven per arribar a la Quaresma. Aquestes no eren de paper, com les que ara encara penjen, sinó que eren neules ensucrades.

Una corda, allà on s'hi penjaven totes les que podien, atreïssava l'església fins davant la trona, de tal manera que la Sibil·la, acabat el seu cant, pogués tallar amb la seva espasa la corda de les neules i aquestes queien damunt la gent, que, per a aglapir-ne un troç, armava un escàndol.

"- Ja n'hi ha de grapades, quan es neulam cau per damunt la gent! Ell si vols arribar a cap i no ets llest de mans, te quedas amb sa creu d'ets aubat\$".

(A.M^a. Alcover: Ses matances i ses Festes de Nadal)

ESCUELA DE HIPICA EN "FINCA JOANA"

Gil Heinemann i su hija Antje han inaugurado, el pasado 10 de diciembre, una Escuela de Hípica, especialmente dedicada a los niños de 5 a 15 años. Todos los días de 10 a 17'30 horas darán clases a grupos de ocho. Para los niños de Andratx precios económicos.



CARPINTERIA H. Cervantes

Muebles y Decoración

TISCHLEREI
CARPENTRY
MENUISERIE



C/. España, 4
Teléfono 67 11 62
PTO. ANDRAITX

ELECTRO NAUTICA



Francisco Molano Iglesias
REPARACION Y MANTENIMIENTO DE YATES
CLUB DE VELA PTO. ANDRAITX
TELS. 67 28 12 - 67 28 01
MALLORCA



Restaurante Miramar

post. Andraitx
Mallorca

tel. 67 36 37



SERVICIO OFICIAL

Francisco Cañellas Mascaró
SERVICIO Y VENTAS

Carretera Puerto, 55
Teléfono 67 23 89

SERVICIO RENT A CAR
Puerto de Andraitx

FERRER

Del llatí "ferrarius": el qui treballa el ferro, es presenta amb les formes: Ferrer, Ferré, Farré, Ferrés i Farrés, i, com ja hem dit, el seu significat és clar. És un d'aquests noms que podríem classificar com d'ofici o professió tècnica, com Ballester, Bover, Calafat, Cabrer, Fuster, Darder, Moner, Pellisser, Obrador, etc.

Si bé apareix entre els primers pobladors d'Andratx: Ferrer, Ferrer Boix, Ferrer Bonafè, després no el trobam molt dins la història del poble, tan sols podem apuntar un batle: Pera Ferrer, en 1.390, i un altre, Antoni Ferrer, que fou batle d'Andratx l'any 1.521.

Però el llinatge Ferrer és molt freqüent i conegut a tot Mallorca. A la conquesta vingueren Pere Ferrer, Pelayo Ferrer i Sanç Ferrer i un Berengari Ferrer apareix en el Repartiment.

En 1.269 hi ha un Guillem Ferrer, notari i secretari del Rei, i en 1.285 un tal Bernardí Ferrer és el Diputat davant el Rei de Mallorca per Calvià.

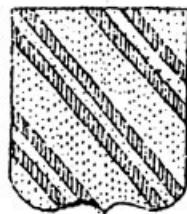
En el segle XIV destacà un mallorquí, Jaume Ferrer, en el món de la navegació.

Explorar les costes de Guinea i en 1.396 fou anomenat Director de l'Acadèmia de Pilotatge de "Las Algarbas", on diuen que s'hi formà en Colón.

Llinatge estès per molts de pobles de Mallorca, sobre tot a Alcúdia, han destacat dins la noblesa mallorquina els "Ferrers de Sant Jordi", des de l'any 1.427.

I a Andratx hem de destacar la figura de Pere Ferrer i Pujol, nascut a la nostra vila l'any 1.855. Des de l'any 1.879 exercí de metge a Andratx i fou endemés un gran divulgador de les idees democràtiques, al mateix temps que dels seus nombrosos coneixements mèdics. Fundà el primer Setmanari d'Andratx i fou batle l'any 1.885.

L'escut d'armes del llinatge Ferrer té sis bandes vermelles, posades de dues en dues, damunt un camp d'or.



Grup d'Andratx per a la defensa de la nostra

=====Llengua=====

Expressions

No digueu

PUES

ENTONCES

EN SERIO

TOT EL MON

MES O MENOS

ALMENOS

PAGAR EL PATO

PER SUPOST

Deis

Idò, Doncs

Llavors

Aleshores

Seriosament

Tothom

Més o Menys

Més o Manco

Almenys

Almanco

Pagar sa Festa

Per Suposat



Parlar clar

i Català

Esta sección que hoy empezamos y que nos gustaría perseverar largo tiempo en la misma, será para estudiar un tema conflictivo o de estudio sobre algo relacionado con una temática que sea objeto de discusión o de discrepancia, ya sea tema local o insular, pero que nos ataña en algo. No será para hacer un estudio un estudio en conciencia, sino solamente nuestro punto de vista y nuestra opinión.

Para empezar he creído que lo mejor es hacer un estudio sobre el tema que será cabecera de nuestra sección, la "I" de Andraitx, un tema conflictivo y que si bien algunos asimilan, otros, los mayoritarios, no lo ven bien, o sea, que es un tema que en su momento los ediles de nuestro Ayuntamiento, a requerimiento de los estamentos insulares, aceptaron que se suprimiera dicha letra y el pueblo, mayoritariamente, está en contra. De ahí que, mientras el Ayuntamiento ha aceptado dicha anulación, el pueblo no, y de ello da fe el que la mayoría de entidades locales, ya sean culturales o deportivas, siguen defendiendo el nombre anterior de la villa.

ANDRAITX-ANDRATX-

Muchos estudiosos han dado su veredicto, pero raramente han coincidido. Mientras unos se aferran al vocabulario catalán, otro tema a estudiar, los nostálgicos se aferran al conocimiento de su pasado y no quieren cambiarlo. No sé quien llevará razón en el asunto, pero solución hay que buscarla.

Creo que en ello tiene que dar su veredicto la totalidad del pueblo andritxol. Ello plantearía llevar a cabo una campaña de explicaciones. Propongo que en nuestro Teatro Municipal, otro tema a estudio, se podrían llevar a cabo charlas, conferencias, mesas redondas explicativas para que todo el pueblo fuera conociendo la realidad sobre dicho tema lingüístico y luego, con conocimiento de causa, el pueblo decidiera lo que creyera más conveniente. Luego, si entonces, deberíamos aceptar lo que darían dichos resultados, dando carpetazo a un tema en el cual nuestros ediles, creo, se precipitaron en su momento.

NOBEL

NOVES DEL CLUB DE VELA DEL PORT

Campeonato de España de Piragüismo

La primera semana de septiembre se celebró en Trasona (Asturias) el Campeonato de España de Piragua. Allí acudieron tres piragüistas del Club de Vela del Puerto de Andratx, las damas cadetes Ester Abasolo y Marga Enseñat y el juvenil Joan Reus.

El mejor resultado lo consiguieron Ester Abasolo y Marga Enseñat al quedar en 6º lugar en la final B de K 2 sobre 500 metros.

Joan Reus consiguió llegar hasta semifinales en K 1, 500 m., y en la prueba de 5.000 m. se clasificó en el puesto 22 entre más de 50 participantes.

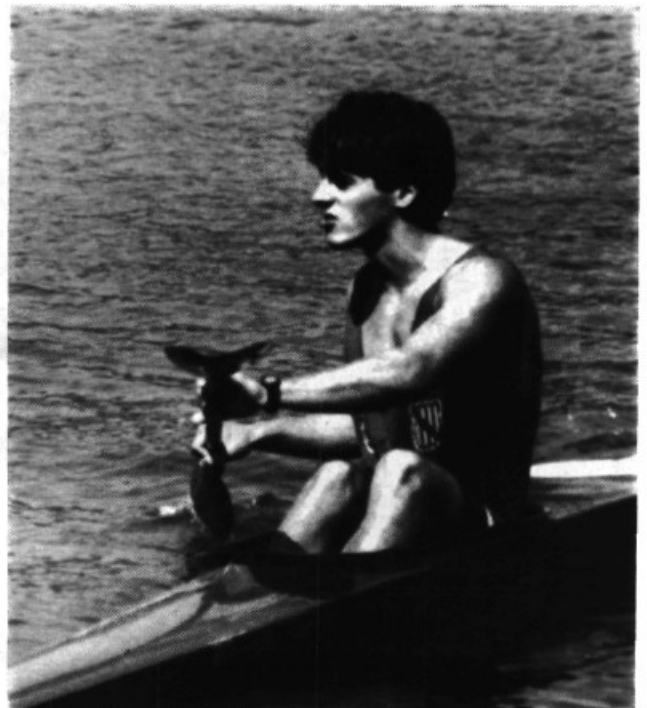
Todos los resultados se pueden considerar muy prometedores si se tiene en cuenta que en este campeonato compitió la flor y nata del piragüismo español.

JOAN REUS, 2º en ZARAGOZA

El palista juvenil del Club de Vela del Puerto de Andratx, Joan Reus, invitado por el Club Helios, participó en la regata que este Club organiza en el río Ebro, con motivo de las fiestas del Pilar, consiguiendo un meritorio 2º puesto en la prueba de K 1 juvenil, en dura pugna con palistas gallegos, asturianos, catalanes, franceses, castellanos y valencianos.

Esta regata ha sido prácticamente la despedida de Joan Reus como juvenil, ya que a principios de año, por la edad, pasará a competir en la categoría senior.

C.V.P.A.



deports - deports - deports - deports

BASQUET

Resultados del mes de Noviembre:

Senior 3ª:	Llucmajor	73	Andraitx	65
	Andraitx	82	Calvià	80
	Perlas	88	Andraitx	74
	C.I.D.E.	51	Andraitx	66
Cadete "A":	Sta. María	49	Andraitx	105
	Andraitx	104	Perlas "B"	27
	Andraitx	109	Buñola	39
Cadete "B":	Q. College	50	Andraitx	64
	Andraitx	89	Porreras	50
	Basket Inca	35	Andraitx	73
Cadete Fem.:	Sta. María	32	Andraitx	38
	Andraitx	49	Sa Pobla	30
	Hispania	51	Andraitx	35
Infantil:	Calvià	45	Andraitx	40
	Andraitx	72	S. Agustí "B"	50
	S. José "C"	63	Andraitx	81
Mini Escolar:	Andraitx	43	Luis Vives	28
	Inmaculada	7	Andraitx	64
	Andraitx	73	La Salle	13
	S. Corazón	27	Andraitx	30

El balance es espectacularmente favorable, con 15 victorias y tan sólo 4 derrotas.

Este éxito viene reflejado en las clasificaciones:

Seniors 7º con un partido menos. En caso de ganarlo se sitúa 3º.

Cadete A, Cadete B, Infantiles y Mini 1º

Cadete femenino 4º

BASQUET

Próximos partidos a celebrar en Andratx en enero:

Sábado 13: Infantil-Español "B"

Cadete Fem.-Basket Inca

Cadete A-Juventud Mariana

Sábado 20: Infantil- Costa de Calviá

Cadete B - Q.College

Cadete A - Santa María

Domingo 21: Senior 3ª - Llucmajor

Sábado 27: Cadete Femenino-Bons Aires

Al fin ha quedado completado el equipo de 3ª con el fichaje de J Jaime Michavila, juvenil de 1º año y hermano de Joaquín.

Espectacular comienzo del Cadete "A", empeñado en demostrar que su puesto está en el grupo "A". Su máxima ilusión es quedar 1º del grupo y quedar lo más alto posible en la disputa del trofeo Rafael Coll, en el que se encontrará con los equipos del grupo "A".

El Cadete "B" se mantiene imbatido. Animo muchachos, y no desanimarse cuando lleguen las derrotas.

El Cadete Femenino ya conoce los sinsabores de la derrota, pero han de pensar que es su primer año, y cuando se verá realmente su potencial será el próximo año.

Los infantiles tienen la gran oportunidad de colocarse entre los dos primeros al final de la 1ª fase.

los Minis de Vicente Miñana van en plan arrollador, y eso que cuentan con bajas importantes.

C.B.A.



CLUB FUTBOL S'ARRACÓ

El año 1.989 para nuestro equipo ha terminado con una derrota ante La Salle, más por deméritos propios que por aciertos del rival, por 3-4, dejando una tarjeta de resultados que ofrecen los siguientes guarismos: Cinco victorias, dos empates y cinco derrotas, 24 goles a favor y 23 en contra, con una clasificación en esa zona intermedia y tranquila.

No cabe la menor duda que nuestro equipo ha estado algo irregular a lo largo de esas doce confrontaciones. Mientras en los desplazamientos ha obtenido una clasificación más notable con dos victorias, dos empates y dos derrotas, con 11 goles a favor y 10 en contra. Seis partidos seis positivos avalan dicha nota.

Pero lo triste ha sido en casa, donde se ha perdido cuanto se había conseguido en los desplazamientos. Tres victorias y tres

derrotas, con 13 goles a favor y los mismos en contra, dan una trayectoria muy irregular. Junto a partidos buenos, otros pésimos.

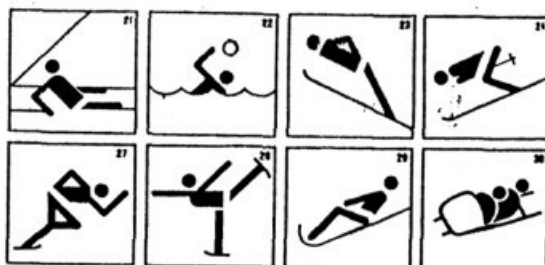
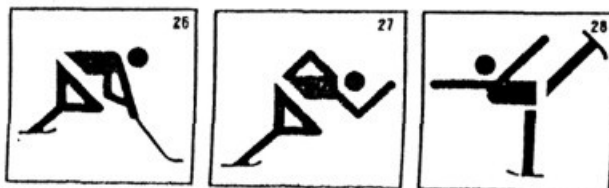
Ha faltado sin duda esa regularidad, potencia que todo equipo debe tener en su propio feudo. De haber sido así el equipo estaría en el grupo de cabeza.

La afición está contenta de la marcha del equipo y junto a los miembros de la Directiva pondrán el máximo empeño y colaboración para que este año de 1.990 sea de gran provecho para el equipo, que debutará el 7 de enero, frente al Atco. C. Redo. Sant Eulalia.

Para estar en perfecta forma la Directiva ha preparado para estas fechas de descanso un par de partidos, a fin de acoplar más el equipo y buscar con ahinco esa regularidad que ha brillado por partidos, y en otros ha estado en total ausencia.

UNA TRIBUNA PEL CAMP DE FUTBOL

Promogut per la Peña "Bar Cal Tío", s'ha fet una millora al Camp de Futbol de Sa Plana: la construcció d'una tribuna coberta, molt necessària els dies de mal temps. Endemés de les aportacions dels socis de la Peña, molts d'altres hi han col.laborat, fins a uns 150.



deports - deports - deports - deport

FUTBOL: UN AÑO QUE MAL ACABA Y UNA ESPERANZA QUE NO SE VISLUMBRA

Es éste uno de aquellos días en que uno se sienta ante la máquina y, tras repasar los resultados que se han dado este fin de semana, le entran ganas de enfundar la máquina de nuevo. Pero, como uno tiene que ser fiel a su compromiso, algo habrá que decir.

Los meses van pasando, la competición se acorta y uno no ve mejoría en el equipo. Digo mejoría cuando tendría que decirse empeoramiento, ya que lo poco bueno que que a principio veíamos, ahora se ha perdido. El Andraitx está a mediados de la tabla y ello lleva el desánimo a todos los aficionados. Una competición en la que creíamos que íbamos a arrasar nos está arrasando a nosotros. El equipo continúa con los mismos males y la solución no se vislumbra; con ello se prevé que el anhelado ascenso se diluirá y habrá que esperar a otra temporada. Ya sé que muchos dirán que todavía queda mucha liga, pero, a fuer de ser sincero, yo digo y afirmo que este año no se asciende.

En los inicios de temporada veíamos algo de fútbol y se marcaban goles. Hoy no se ve fútbol y los goles escasean. Creo que lo único de lo que se puede vanagloriar el equipo es de la forma física, pero nada más. Estrategia y garra no la hay y los jugadores

andan a la deriva. Repasen alineaciones y díganme cuando se ha mantenido a la misma en los próximos encuentros. Creo que el entrenador está desconcertado y no encuentra remedio a los males; quizás es que no cuenta con los hombres idóneos, pero los experimentos que se llevan a cabo no dan resultados y ante estos pobres resultados el aficionado se va desanimando y puede pasar lo que nunca desearíamos y es que el aficionado dé la espalda.

De los equipos base poco más podemos decir y pocas alegrías nos están dando, aunque individualmente hay que destacar la llamada de los seleccionadores a los jugadores Andrés López, en categoría juvenil, y Miguel Palmer y Tomás Bennássar, en benjamines. Ello alaga y demuestra que algo hay de bueno en nuestra cantera, pero, como equipos, éstos tampoco dan buenos resultados, y nos hallamos en diferentes competiciones, pasando con más pena que gloria.






Al parecer se ha otorgado a nuestro club una subvención por parte de los estamentos regionales, para llevar a cabo algunas reparaciones que son urgentísimas. Espero que éstas se realicen y que su montante no sea destinado a otros menesteres, sino mal ejemplo el que daríamos, mientras

se sigue discutiendo sobre el destino que se va a dar a Sa Plana. Este debe estar en perfectas condiciones para su uso. Los practicantes así lo desean y a ellos debe dárseles todas las facilidades, luego ya discutiremos lo que hay que hacer con el recinto, ya que si el tema está algo apagado en este momento, en cualquiera puede reavivar y a pesar de ello parece que tras el pistoletazo del mes pasado, ahora la cosa ha quedado en el baúl de los re-

cuerdos y ello no es lo oportuno. Sa Plana es un tema vivo y al cual hay que buscársele solución inmediata.

Aprovechando las fechas actuales hay que desear felicidad a todos los que componen el mundo deportivo y que la entrada del año nos lleve mejores resultados que los cosechados en este finiquitado 1.989.

JOFRE

<p style="text-align: center;">RESTAURANTE PIZZERIA LA PIAZZETA</p> <p style="text-align: center;">Especialidad en PIZZAS PASTAS y CARNES</p> <p style="text-align: center;">PTO. ANDRAITX — TEL. 67 27 00</p>	 <p style="text-align: center;">Mesón Los Ceranos Avenida Mateo Bosch, 4 - Tel. _____ Puerto de Andraitx</p>			
<p style="text-align: center;"><u>TELE-CONTROL</u></p> <p style="text-align: center;">ELECTRODOMESTICOS REPARACION Y VENTA DE TELEVISORES</p> <p style="text-align: center;"><i>Gabriel Pujol Barceló</i></p> <p>Mallor Flexos, 3 - Tel. 67 16 41 ANDRAITX</p>	 <p style="text-align: right;">PANADERIA - PASTELERIA CAFETERIA - HELADERIA</p> <p style="text-align: center;">AVDA. MATEO BOSCH, 19 TEL. 67 18 84</p>			
<p style="text-align: center;">AUTOMOSA</p> <p style="text-align: center;">CONCESIONARIO OFICIAL</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="text-align: center; vertical-align: top;"> TALLERES Escalier 8, Almansa, 6 Tel. 67 10 78 </td> <td style="text-align: center; vertical-align: middle;">  </td> <td style="text-align: center; vertical-align: top;"> VENTAS Aragón, 2 Tel. 67 30 06 </td> </tr> </table> <p style="text-align: center;">07150 ANDRAITX</p>		TALLERES Escalier 8, Almansa, 6 Tel. 67 10 78		VENTAS Aragón, 2 Tel. 67 30 06
TALLERES Escalier 8, Almansa, 6 Tel. 67 10 78		VENTAS Aragón, 2 Tel. 67 30 06		

RECORDS D'AHIR



Aquesta foto són els que representaren "El Rei Herodes" pel Reis, l'any 1930, al Teatre d'Andratx. Després la festa acabà al camp de Futbol.

L'altra són el Reis d'Andratx de l'any 1961.

